

À qui dira-t-elle sa peine,
La fille qui n'a point d'ami ?
La fille qui n'a point d'ami,
Comment vit-elle ?
Elle ne dort jour ni demi
Mais toujours veille.
Ce fait amour qui la réveille
Et qui la garde de dormir.

À qui dit-elle sa pensée,
La fille qui n'a point d'ami ?
Il y en a bien qui en ont deux,
Deux, trois ou quatre,
Mais je n'en ai pas un tout seul
Pour moi ébattre.
Hélas ! mon joli temps se passe.
Mon téton commence à mollir.

À qui dit-elle sa pensée,
La fille qui n'a point d'ami ?
J'ai le vouloir si très humain
Et tel courage
Que plus tôt anuit que demain
En mon jeune âge
J'aimerais mieux mourir de rage
Que de vivre en un tel ennui.

À qui dit-elle sa pensée,
La fille qui n'a point d'ami ?

Christine de PISAN, 1402

Ni demi, avec un substantif qui précède, sans rien absolument de la chose dont il s'agit.

"Je ne suis point de moi si mortel ennemi Que je m'aïlle affliger sans sujet ni demi", Molière, Dép. am. I, 1.

"Bref, sans considérer censure ni demie, Je me plais aux livres d'amour", La Fontaine, Ballade sur les romans.

Anuit : aujourd'hui, cette nuit